



Dikjarazzjoni Ġuramentata dwar id-Disponibbiltà tal-Art għall-Bidwi

Illum, jien (Isem u Kunjom), _____

ID _____ fi _____, ta' _____, 20 _____

Niddikjara li:

Qiegħed naħdem l-art irregistrata fis-sistema IACS u magħrufa bin-numru/numri:

Hekk kif anness fil-pjanta / pjanti fl-**Anness A**.

Niddikjara ukoll li:

- Għandi dritt validu li jippermettili li naħdem din ir-raba'.
- Għandi l-ġestjoni tal-hidma ta' din l-art agrikola.
- Nokkupa l-art agrikola bi dritt validu, għax: (Aghżel risposta **wahda biss**):
 - ☐ (i) Jien is-sid u l-bidwi u qed nipprovdi: **(S)**
 - ☐ Kuntratt jew ☐ Testament jew ☐ Ohrajn [speċifika] _____
 - ☐ (ii) Jien il-gabillott u għandi qbiela favurija tal:
 - ☐ tal-Privat, u qed nipprovdi l-irċevuta tal-qbiela **(P)**
 - ☐ tal-Gvern, u qed nipprovdi l-irċevuta tal-qbiela **(G)**
 - ☐ tal-Knisja, u qed nipprovdi l-irċevuta tal-qbiela **(M)**
 - ☐ Ohrajn _____
 - ☐ (iii) Għandi ċens biex naħdem l-art u qed nippreżenta l'anness ma dan il-ġurament bħala prova **(C)**
 - ☐ (iv) Għandi kommodat biex naħdem l-art u qed nipprovdi ġurament permezz ta' Anness B1 skont il-kas **(K)**
 - ☐ (v) Naħdem l-art b'titolu prekarju u qed nipprovdi ġurament permezz ta' Anness B1 **(T)**
 - ☐ (vi) Għandi tip ta dritt ieħor kif deskritt hawn taħt u li qed nippreżenta Anness B1 jew B2 jew l'anness ma dan il-ġurament bħala prova. **(O)**



- Niddikjara li jiena konxju/a tad-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti dwar il-Protezzjoni tal-Art Agrikola (Legiżlazzjoni Sussidjarja 639.13) kif fis-sehh minn żmien għal żmien, li fost l-oħrajn jobbligaw li l-art agrikola kollha tiġi rreġistrata fir-reġistru nazzjonali tal-art agrikola miżmum mill-Ministeru responsabbli mill-agrikoltura. Nifhem u nirrikonoxxi li, minkejja din id-dikjarazzjoni jew kwalunkwe reġistrazzjoni mwettqa għal skopijiet ta' sussidji jew użu agrikolu, l-obbligu li l-art tiġi rreġistrata skont l-imsemmi Regolament jibqa' japplika.
- Nobbliga ruhi li ninforma lid-Direttorat meta d-dritt tiegħi jispiċċa u jekk dan issehh nobbliga ruhi li nagħti lura l-fondi li rċevejt minn meta dak id-dritt ikun spiċċa.
- Nobbliga ruhi li nindenizza lid-Direttorat f'każ li xi hadd iressaq xi talba kontriha jew jippretendi xi dritt, inkluż dritt għad-danni, minhabba r-reġistrazzjoni li tlabt li ssir favurija jew li qiegħed inżomm rreġistrata favurija mad-Direttorat.
- Niddikjara li m'hemm ebda proċedimenti pendenti fil-Qorti jew ma' kwalunkwe awtorità ġudizzjarja oħra dwar l-għalqa/għelieqi murija f'din id-dikjarazzjoni, inklużi iżda mhux limitati għal proċeduri mibdija fuq il-bażi ta' talbiet li għamilt jew li oħrajn setgħu għamlu, u kif jista' jirrelata ma' din id-dikjarazzjoni b'mod li jista' jinfluwenzaha, u partikolarment qed niddikjara wkoll li m'hemm l-ebda proċediment li jaffettwa min jahdem jew għandu t-tmexxija tal-għalqa/għelieqi u x-xogħol u t-tmexxija tagħhom.

Il-dikjarant hu konxju li din id-dikjarazzjoni qed issir taħt ġurament u li kwalunkwe dikjarazzjoni falza, mhux korretta jew qarrieqa magħmula hawnhekk tikkostitwixxi reat ta' spjegur u/jew dikjarazzjoni falza skont il-Kodiċi Kriminali ta' Malta, u tista' twassal għal prosekuzzjoni kriminali kif ukoll għal passi legali ulterjuri kontra d-dikjarant

Din il-formola u kull att amministrattiv dwarha mwettaq mid-Direttorat tal-Agricoltura la jirrikonoxxu u lanqas jagħtu xi dritt li jkun fuq l-art rilevanti u hija bla ħsara għad-drittijiet ta' terzi.

Dan il-Ġurament ġie ffirmat

_____, ta' _____, 20_____
[jum] [xahar] [sena]

Isem u Kunjom tal-Bidwi	
Numru tal-Karta tal-Identita' tal-Bidwi	
Firma tal-Bidwi	

Timbru u firma tal-Kummissarju tal-Ġuramenti f'din il-kaxxa biss.



Politika dwar il-Protezzjoni tad-Data

Id-Direttorat tal-Agricoltura jwettaq il-funzjonijiet tiegħu skont il-ligijiet applikabbli u kif ukoll skont l-aħjar prassi.

A tenur tal-Artikolu 13 tar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar id-Direttiva 95/46/KE (iktar il-quddiem ir-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data jew "Ir-Regolament"), id-Direttorat qiegħed hawn jipprovdi leġiżlazzjoni sussegwenti:

- Il-"Kontrollur" huwa d-Dipartiment għall-Affarijiet Rurali u dan jista' jiġi kkuntattjata ġewwa ċ-Ċentru ta' Riċerka u Innovazzjoni fl-Agricoltura, Għammieri, Marsa, Malta jew permezz tal-indirizz tal-posta elettronika saviour.debonogrech@gov.mt;

- L-Uffiċjal tal-protezzjoni tad-data jista' jiġi kkuntattjat ġewwa d-Dipartiment għall-Affarijiet Rurali, ċ-Ċentru ta' Riċerka u Innovazzjoni fl-Agricoltura, Għammieri, Marsa, Malta jew permezz tal-indirizz tal-posta elettronika dataprotectionrad.mafa@gov.mt;

- L-għan tal-ipproċessar tad-data personali tiegħek huwa li jiġu implimentati l-miżuri taħt il-Politika Agrikola Komuni skont it-Titlu III tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u l-ligijiet Ewropej u nazzjonali relatati, politiki aktar speċifiċi huma dipendenti fuq il-miżuri kkonċernati u jistgħu jiġu stipulati iktar l'isfel f'dan id-dokument;

- **Salv f'kazijiet ta' kontestazzjoni fejn fihom id-data personali tiegħek tista' tiġi mghoddija lill-kontestanti l-oħra**, ir-riċipjent tad-data personali tiegħek huwa d-Direttorat tal-Agricoltura fi hdan il-Ministeru għall-Agricoltura, is-Sajd, u d-Drittijiet tal-Animali. Il-kategorija ta' riċipjenti tad-data personali tiegħek huma awtoritajiet pubbliċi li jinkludu wkoll istituzzjonijiet, entitajiet, uffiċini u aġenziji tal-Unjoni;

- Id-Data Personali tiegħek ser tinzamm għall-perjodu massimu illi tirrikjedi jew tippermetti l-ligi biex jiġu sodisfatti l-għanijiet iddikjarati u kwalunkwe obbligu legali u, jew talbiet li jistgħu jiġu mir-relazzjoni tiegħek mad-Direttorat.

Id-drittijiet tiegħek bħala sugġett tad-data b'rabta mal-ipproċessar tad-data personali tiegħek huma:

- Id-dritt li tirċievi kopja tad-data personali tiegħek li tkun qed tiġi pproċessata, inkluża informazzjoni relatata mal-attivitajiet tal-ipproċessar.

- Id-dritt li titlobna nirrettifikaw id-data personali li taħseb li mhijiex tajba. Għandek ukoll id-dritt li tikseb il-kompletezza tad-data personali li taħseb li mhix kompluta.

- Id-dritt li titlob it-thassir tad-data personali tiegħek f'ċerti ċirkostanzi.

- Id-dritt li titlob ir-restrizzjoni tad-data personali tiegħek f'ċerti ċirkostanzi.

- Id-dritt għall-portabbiltà tad-data personali tiegħek fir-rigward tal-informazzjoni li tajna.

- Id-dritt li toġġezzjona għall-ipproċessar tad-data personali tiegħek jekk qed nipproċessaw l-informazzjoni tiegħek abbażi tal-kompiti pubbliċi tagħna jew għax huwa fl-interessi legittimi tagħna.

- Id-dritt li wiehed ma jkunx soġġett għal deċiżjoni bbażata biss fuq ipproċessar awtomatizzat inkluż it-tfassil ta' profili.

- Id-dritt li tirtira l-kunsens tiegħek fi kwalunkwe hin, fejn applikabbli.

It-talbiet biex teżerċita d-drittijiet tiegħek huma bla hla u preferibbilment għandhom isiru bil-miktub u jintbagħtu lill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data tad-Dipartiment għall-Affarijiet Rurali. Id-dettalji ta' identifikazzjoni tiegħek bħan-numru tal-ID, l-isem u l-kunjom iridu jiġu sottomessi mat-talba għall-fini tal-verifika tal-identità tiegħek. F'każ li l-kontrollur ikollu dubji raġonevoli dwar l-identità tiegħek, tista' tintalab tipprovdi informazzjoni addizzjonali meħtieġa biex tikkonferma.

Id-Dipartiment għall-Affarijiet Rurali għandu l-għan li jwieġeb it-talba malajr kemm jista' jkun bl-obbligu li ma jkunx hemm dewmien żejjed u li jwieġeb mhux aktar tard minn xahar (1) minn meta jirċievi t-talba.

Id-dritt eżerċitat mis-sugġett tad-data jista' jkun limitat jew ristrett, fejn meħtieġ, skont il-ligi applikabbli.

Id-data personali illi inti qiegħed tipprovdi lilna hija rekwiżit kuntrattwali u, jew legali relatata mad-drittijiet u l-obbligi tiegħek fir-rigward tad-Direttorat u r-responsabbiltajiet tiegħu.

Meta tissottometti din l-applikazzjoni/talba inti qiegħed tiddikkjara illi tifhem u taċċetta li d-Direttorat se jipproċessa data personali relatata miegħek għall-għan speċifiku illi tiġi pproċessata din l-applikazzjoni/talba, skont il-ligi. Sabiex l-applikazzjoni/talba tiegħek tiġi pproċessata, għandek tipprovdi d-data personali tiegħek għall-għanijiet iddikjarati u għal kwalunkwe għan raġonevoli u, jew legalment neċessarju biex jiġu sodisfatti l-għanijiet imsemmija. In-nuqqas milli tipprovdi din id-data jista' jirriżulta fl-impossibbiltà tal-ipproċessar tal-applikazzjoni/talba tiegħek, mingħajr preġudizzju għall-konsegwenza oħra skont il-ligi.

L-ipproċessar tad-data personali se titwettaq skont ir-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data u l-Att dwar il-Protezzjoni tad-Data.



ANNESS A

Pjanta/Pjanti tal-art mahruġa mill-IACS



ANNESS B1 - Dikjarazzjoni Ġuramentata dwar il-Permess mid-Detentur tat-Titolu

Illum, jien (Isem u Kunjom), _____

ID _____ fi _____, ta' _____, 20 _____

Niddikjara li:

Qiegħed naħdem l-art irreġistrata fis-sistema IACS u magħrufa bin-numru/numri:

u dan qed isir bil-permess tad-detentur legali tat-titolu, li hu/hi

Isem u Kunjom tad-Detentur tat-Titolu;

Din id-dikjarazzjoni qed issir minħabba li l-imsemmi permess ingħata permezz ta' ftehim verbali u għaldaqstant ma teżisti l-ebda prova bil-miktub jew dokumentazzjoni oħra li tista' tigi prodotta sabiex tixhed jew tikkonferma dan il-permess.

Il-dikjarant hu konxju li din id-dikjarazzjoni qed issir taħt ġurament u li kwalunkwe dikjarazzjoni falza, mhux korretta jew qarrieqa magħmula hawnhekk tikkostitwixxi reat ta' spjegur u/jew dikjarazzjoni falza skont il-Kodiċi Kriminali ta' Malta, u tista' twassal għal prosekuzzjoni kriminali kif ukoll għal passi legali ulterjuri kontra d-dikjarant.

Dan il-Ġurament gie ffirmat

_____, ta' _____, 20 _____
[jum] [xahar] [sena]

Isem u Kunjom tal-Bidwi	
Numru tal-Karta tal-Identita' tal-Bidwi	
Firma tal-Bidwi	

Timbru u firma tal-Kummissarju tal-Ġuramenti f'din il-kaxxa biss.



ANNESS B2 - Dikjarazzjoni Ġuramentata dwar l-Okkupazzjoni u n-Nuqqas ta' Dokumentazzjoni tat-Titolu

Illum, jien (Isem u Kunjom), _____

ID _____ fi _____, ta' _____, 20_____

Niddikjara li:

Qiegħed naħdem l-art irreġistrata fis-sistema IACS u magħrufa bin-numru/numri:

Niddikjara li l-art imsemmija giet mghoddija lili permezz ta' użu u pussess kontinwu fil-familja tiegħi tul diversi generazzjonijiet. Niddikjara wkoll li m' għandi l-ebda dokumentazzjoni legali li tipprova jew tixhed li jien id-detentur legali tat-titolu tal-imsemmija art, peress li l-imsemmi pussess u okkupazzjoni ma ġewx formalizzati b'att legali jew dokument bil-miktub tul iż-żmien.

Din id-dikjarazzjoni qed issir sabiex tispjega u tikkjarifika n-nuqqas ta' dokumentazzjoni formali fir-rigward tat-titolu tal-art imsemmija.

Il-dikjarant hu konxju li din id-dikjarazzjoni qed issir taħt ġurament u li kwalunkwe dikjarazzjoni falza, mhux korretta jew qarrieqa magħmula hawnhekk tikkostitwixxi reat ta' spjegur u/jew dikjarazzjoni falza skont il-Kodiċi Kriminali ta' Malta, u tista' twassal għal prosekuzzjoni kriminali kif ukoll għal passi legali ulterjuri kontra d-dikjarant.

Dan il-Ġurament ġie ffirmat

_____, ta' _____, 20_____
[jum] [xahar] [sena]

Isem u Kunjom tal-Bidwi	
Numru tal-Karta tal-Identita' tal-Bidwi	
Firma tal-Bidwi	

Timbru u firma tal-Kummissarju tal-Ġuramenti f' din il-kaxxa biss.
--